

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 46 (2022)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHARÖTL



Radgenossenschaft der Landstrasse

Dachorganisation der nationalen Minderheit der Jenischen und Sinti der Schweiz

Ausgabe Dezember 2022. Die Radgenossenschaft der Landstrasse ist von der Schweizerischen Eidgenossenschaft anerkannt und wird von ihr subventioniert. Das «Scharötl» erscheint seit 1976 regelmässig / vierteljährlich.



Als es noch Winter gab: Der Chef der Rania, Daniel Huber, schaufelt.

Wir wünschen ein frohes 2023

Jenische Sprache

Jenische Freiwillige testen die Sprach-App

Es ist so weit. Das Boot wird ins Wasser gelassen. Die Sprach-App, welche die Radgenossenschaft in den letzten Jahren entwickelt hat, kann getestet werden. Wir suchen nun ein Dutzend Jenische, die Lust haben, diese App schrittweise auf einem Handy, Tablet oder dem Computer auszuprobieren. Sie erhalten von uns einen Zugangscode. Wer zum ausgewählten Kreis der Testpersonen gehört, kann uns dann berichten und Fehler melden oder weitere Wortbedeutungen nennen.

Wer also bei diesen Testversuchen dabei sein will, meldet sich per Mail oder telefonisch bei der Radgenossenschaft. Achtung: Es kommen nur Personen in Frage, die uns als Jenische bekannt sind. Die Sprach-App wird in jedem Fall nur für Jenische geöffnet, die sich persönlich bei der Radgenossenschaft melden müssen.

Die Radgenossenschaft ist der Meinung, dass es nicht ein einzig richtiges Jenisch, also ein Einheitsjenisch gibt. Es gibt keine Sprachpolizei, die behaupten kann, dieses Jenisch sei richtig und jenes falsch. Es gibt nur Vielfalt. Jedes Land, jede Region, ja manchmal sogar Familien, reden ein bisschen anders. So soll es sein. Jenisch ist eine blumige Sprache. Wir sind glücklich, wenn wir neue Sprachblumen finden. Wir konzentrieren uns aber zuerst auf jenische Wörter und Ausdrücke, die im deutschsprachigen Raum der Schweiz verbreitet sind.

*Jänisch tiibere !
Jänisch tiibere !
Jänisch tiibere !*

Herausgeberin Radgenossenschaft der Landstrasse / Verein Scharotl Erste jenische Zeitung Europas
Präsident: Daniel Huber
Redaktion: Willi Wottreng
Administration, Sekretariat: Jeannette Feliz Spiess
Ehrenpräsident Robert Huber (2016 verstorben)

Adresse Radgenossenschaft Hermetschloostrasse 73 8048 Zürich (Tram 2 bis Micafil, Bus 31 bis Hermetschloostrasse) www.radgenossenschaft.ch Telefon: 044 432 54 44 Mail: info@radgenossenschaft.ch Für den Platz Rania: rania@gmx.ch
--

Preise Abo 25 Fr., Gönner 100 Fr. Erscheint vierteljährlich
Inserate Viertelseite 100 Fr. Grösser nach Absprache
Postkonto: 30-15313-1 IBAN-Nummer: CH88 0900 0000 3001 5313 1